

25.11.2020

B9-0389/2020 }
B9-0390/2020 }
B9-0391/2020 }
B9-0392/2020 }
B9-0393/2020 } RC1/Am. 1

Pozmeňujúci návrh 1

Nikolaj Villumsen, Malin Björk, Silvia Modig

v mene skupiny GUE/NGL

Spoločný návrh uznesenia

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Pokračujúce porušovanie ľudských práv v Bielorusku, najmä vražda Ramana Bandarenku

Spoločný návrh uznesenia

Odôvodnenie G a (nové)

Spoločný návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ga. keďže počas volieb a po nich bolo stíhaných celkovo 390 novinárov, z ktorých 77 si odpykalo krátke tresty odňatia slobody v trvaní do 15 dní za správne priestupky; keďže podľa bieloruského združenia novinárov je k 23. novembru 2020 zadržovaných 14 novinárov za správne priestupky alebo obvinenia;

Or. en

AM\1219243SK.docx

PE611.511v01-00 }
PE611.512v01-00 }
PE611.513v01-00 }
PE611.514v01-00 }
PE611.515v01-00 } RC1

25.11.2020

B9-0389/2020 }
B9-0390/2020 }
B9-0391/2020 }
B9-0392/2020 }
B9-0393/2020 } RC1/Am. 2

Pozmeňujúci návrh 2

Nikolaj Villumsen, Malin Björk, Silvia Modig
v mene skupiny GUE/NGL

Spoločný návrh uznesenia

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Pokračujúce porušovanie ľudských práv v Bielorusku, najmä vražda Ramana Bandarenku

Spoločný návrh uznesenia

Odôvodnenie G b (nové)

Spoločný návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Gb. keďže svojvoľné zadržiavanie a zatýkanie novinárov často sprevádzalo použitie sily a viedlo k poškodeniu a zhabaniu profesionálneho vybavenia, ako aj k vymazaniu pripravených videomateriálov; keďže tri novinárky boli pri výkone svojich novinárskych povinností zranené gumovými projektilmi;

Or. en

AM\1219243SK.docx

PE611.511v01-00 }
PE611.512v01-00 }
PE611.513v01-00 }
PE611.514v01-00 }
PE611.515v01-00 } RC1

25.11.2020

B9-0389/2020 }
B9-0390/2020 }
B9-0391/2020 }
B9-0392/2020 }
B9-0393/2020 } RC1/Am. 3

Pozmeňujúci návrh 3

Nikolaj Villumsen, Malin Björk, Silvia Modig
v mene skupiny GUE/NGL

Spoločný návrh uznesenia

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Pokračujúce porušovanie ľudských práv v Bielorusku, najmä vražda Ramana Bandarenku

Spoločný návrh uznesenia

Odôvodnenie G c (nové)

Spoločný návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Gc. keďže zahraničným korešpondentom, ktorí prišli, aby informovali o voľbách, bola odopretá akreditácia; keďže 2. októbra 2020 bieloruské ministerstvo zahraničných vecí zrušilo akreditáciu všetkým zahraničným novinárom v krajine, pričom tento krok opísalo ako súčasť reformy právnych predpisov a postupov krajiny týkajúcich sa médií;

Or. en

AM\1219243SK.docx

PE611.511v01-00 }
PE611.512v01-00 }
PE611.513v01-00 }
PE611.514v01-00 }
PE611.515v01-00 } RC1

25.11.2020

B9-0389/2020 }
B9-0390/2020 }
B9-0391/2020 }
B9-0392/2020 }
B9-0393/2020 } RC1/Am. 4

Pozmeňujúci návrh 4

Nikolaj Villumsen, Malin Björk, Silvia Modig
v mene skupiny GUE/NGL

Spoločný návrh uznesenia

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Pokračujúce porušovanie ľudských práv v Bielorusku, najmä vražda Ramana Bandarenku

Spoločný návrh uznesenia

Odôvodnenie E a (nové)

Spoločný návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ea. keďže orgány namiesto toho, aby predviedli pred súd osoby zodpovedné za smrť Ramana Bandarenku, stíhajú tých, ktorí sa snažia zistiť pravdu o okolnostiach jeho smrti; keďže bieloruská generálna prokuratúra začala 19. novembra 2020 trestné konanie podľa článku 178 ods. 3 bieloruského trestného zákonníka („zverejnenie lekárskeho tajomstva, ktoré má závažné dôsledky“); keďže Kacjaryna Barysevič, novinárka z nezávislej mediálnej organizácie TUT.BY, ktorá písala o smrti Ramana Bandarenku, bola následne zatknutá;

Or. en

AM\1219243SK.docx

PE611.511v01-00 }
PE611.512v01-00 }
PE611.513v01-00 }
PE611.514v01-00 }
PE611.515v01-00 } RC1

25.11.2020

B9-0389/2020 }
B9-0390/2020 }
B9-0391/2020 }
B9-0392/2020 }
B9-0393/2020 } RC1/Am. 5

Pozmeňujúci návrh 5

Nikolaj Villumsen, Malin Björk, Silvia Modig
v mene skupiny GUE/NGL

Spoločný návrh uznesenia

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Pokračujúce porušovanie ľudských práv v Bielorusku, najmä vražda Ramana Bandarenku

Spoločný návrh uznesenia

Odsek 11 a (nový)

Spoločný návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

11a. vyzýva Komisiu, aby zvýšila svoju pomoc nezávislým médiám v Bielorusku, ktorých prežitie a prevádzka sú nevyhnutné na to, aby sa bieloruskej verejnosti, ako aj medzinárodnému spoločenstvu poskytovali objektívne informácie o dianí v Bielorusku;

Or. en

AM\1219243SK.docx

PE611.511v01-00 }
PE611.512v01-00 }
PE611.513v01-00 }
PE611.514v01-00 }
PE611.515v01-00 } RC1

25.11.2020

B9-0389/2020 }
B9-0390/2020 }
B9-0391/2020 }
B9-0392/2020 }
B9-0393/2020 } RC1/Am. 6

Pozmeňujúci návrh 6

Nikolaj Villumsen, Malin Björk, Silvia Modig
v mene skupiny GUE/NGL

Spoločný návrh uznesenia

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Pokračujúce porušovanie ľudských práv v Bielorusku, najmä vražda Ramana Bandarenku

Spoločný návrh uznesenia

Odsek 3 a (nový)

Spoločný návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

3a. požaduje okamžité prepustenie Kacjaryny Barysevičovej, ako aj zdravotníckeho pracovníka, ktorý vo verejnom záujme poskytol médiám informácie o smrti Ramana Bandarenku médiám bez toho, aby boli porušené práva rodiny obete;

Or. en

AM\1219243SK.docx

PE611.511v01-00 }
PE611.512v01-00 }
PE611.513v01-00 }
PE611.514v01-00 }
PE611.515v01-00 } RC1

25.11.2020

B9-0389/2020 }
B9-0390/2020 }
B9-0391/2020 }
B9-0392/2020 }
B9-0393/2020 } RC1/Am. 7

Pozmeňujúci návrh 7

Nikolaj Villumsen, Malin Björk, Silvia Modig
v mene skupiny GUE/NGL

Spoločný návrh uznesenia

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Pokračujúce porušovanie ľudských práv v Bielorusku, najmä vražda Ramana Bandarenku

Spoločný návrh uznesenia

Odsek 12 a (nový)

Spoločný návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

**12a. vyzýva bieloruské orgány, aby
zastavili útoky na novinárov a
pracovníkov médií, ich zadržiavanie a
démonizáciu a pracovali na zmysluplnej
ochrane slobody médií;**

Or. en

AM\1219243SK.docx

PE611.511v01-00 }
PE611.512v01-00 }
PE611.513v01-00 }
PE611.514v01-00 }
PE611.515v01-00 } RC1